KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 22 september 1993 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende goedkeuring van het Protocol tot wijziging van het Europees Sociaal Handvest, gedaan te Turijn op 21 oktober 1991", heeft op 7 oktober 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, le 22 septembre 1993, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant approbation du Protocole portant amendement à la Charte Sociale Européenne, fait à Turin le 21 octobre 1991", a donné le 7 octobre 1993 l'avis suivant :

Onderwerp van het ontwerp is het goedkeuren van het Protocol tot wijziging van het Europees Sociaal Handvest, opgemaakt te Turijn op 21 oktober 1991.

Het Europees Sociaal Handvest, opgemaakt te Turijn op 18 oktober 1961, werd goedgekeurd bij de wet van 11 juli 1990 en de decreten van 8 juli 1983 (Franse Gemeenschap), 21 maart 1990 (Vlaamse Gemeenschap) en 5 juni 1990 (Duitstalige Gemeenschap). Het Europees Sociaal Handvest is inderdaad naar zijn inhoud een gemengd verdrag en raakt zowel federale bevoegdheden als gemeenschaps- en gewestbevoegdheden.

Volgens de memorie van toelichting bevat het voorliggend Protocol "alleen bepalingen betreffende de werking van de regeling van het toezicht op het Handvest, met name om de eventuele sanctie van politieke aard kracht bij te zetten" om aldus te leiden "naar een sterkere garandering van de toepassing van de fundamentele economische en sociale rechten die bij het Europees Sociaal Handvest erkend worden".

Bij het voor advies voorgelegd voorontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol van 21 oktober 1991 zijn geen opmerkingen te maken.

Een vraag rijst wel met betrekking tot het toepassen van artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals dat artikel is gewijzigd bij de bijzondere wet van 5 mei 1993, in werking getreden op 18 mei 1993.

Als dusdanig raakt het Protocol niet aan een gemeenschaps- of gewestbevoegdheid. Tussen de beoogde wijziging van de regelen die het toezicht op het naleven van het Handvest betreffen en de aan de verbonden Staten, deelentiteiten inbegrepen, opgelegde verplichtingen is er wel een institutionele samenhang. Op grond van die samenhang kan men aanvoeren dat toepassing moet worden gemaakt van eerdergenoemd nieuw artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, anders gesteld dat het Protocol van 21 oktober 1991, wat België betreft, geen volkomen uitwerking kan hebben dan nadat instemming is gegeven door elke wetgevende vergadering die bevoegdheidshalve bij een in het Handvest opgenomen aangelegenheid betrokken is.

Le projet a pour objet l'approbation du Protocole portant amendement à la Charte sociale européenne, fait à Turin le 21 octobre 1991.

La charte sociale européenne, faite à Turin le 18 octobre 1961, a été approuvée par la loi du 11 juillet 1990 et par les décrets des 8 juillet 1983 (Communauté française), 21 mars 1990 (Communauté flamande) et 5 juin 1990 (Communauté germanophone). La Charte sociale européenne est en effet, de par son contenu, un traité mixte, relevant à la fois des compétences fédérales et des compétences communautaires et régionales.

Selon l'exposé des motifs, le présent Protocole "ne contient que des dispositions relatives au fonctionnement du mécanisme de contrôle de la Charte, dans le but notamment de renforcer la sanction éventuelle de caractère politique", de manière à "renforcer la garantie de l'application des droits économiques et sociaux fondamentaux reconnus par la Charte sociale européenne".

L'avant-projet de loi soumis pour avis, portant approbation du Protocole du 21 octobre 1991, n'appelle pas d'observations.

Une question se pose toutefois quant à l'application de l'article 16, § 1er, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, dans sa version modifiée par la loi spéciale du 5 mai 1993, entrée en vigueur le 18 mai 1993.

En tant que tel, le Protocole n'affecte pas de compétence communautaire ou régionale. Entre la modification envisagée des règles afférentes au contrôle du respect de la Charte et les obligations imposées aux Etats signataires, entités fédérées comprises, il existe toutefois une complémentarité institutionnelle. Sur le fondement de cette complémentarité, il est permis de poser que doit s'appliquer l'article 16, § 1er, nouveau, précité, de la loi spéciale du 8 août 1980, en d'autres termes que le Protocole du 21 octobre 1991, en ce qui concerne la Belgique, ne pourra sortir son plein et entier effet qu'après que chaque assemblée législative, concernée au titre de ses compétences par une matière figurant dans la Charte, aura donné son assentiment.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heer : E. WYMEERSCH,
Monsieur :
Mevrouw : Y. MERCHIERS,
Madame :
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.